

PT Instruções de utilização para AlphaQuick

C010





Z.0001.04	Z.0559.60	Z.1436.60	Z.2236.01	Z.2934.01	Z.2954.60	Z.4535.60	Z.5735.60
Z.0005.00	Z.0560.60	Z.1525.23	Z.2236.02	Z.2934.02	Z.2958.02	Z.4536.01	Z.6045.02
Z.0005.01	Z.0561.01	Z.1525.24	Z.2236.60	Z.2934.60	Z.2958.60	Z.4536.02	Z.6045.60
Z.0005.02	Z.0561.60	Z.1525.60	Z.2237.02	Z.2935.02	Z.3035.02	Z.4536.60	Z.6245.02
Z.0005.23	Z.0570.02	Z.1535.01	Z.2237.60	Z.2935.60	Z.3035.60	Z.4545.01	Z.6245.60
Z.0005.24	Z.0570.60	Z.1535.60	Z.2245.01	Z.2936.02	Z.3052.02	Z.4545.02	Z.6445.01
Z.0005.40	Z.1025.23	Z.1538.01	Z.2245.02	Z.2936.60	Z.3052.60	Z.5239.01	Z.6445.60
Z.0005.41	Z.1025.24	Z.1538.60	Z.2335.01	Z.2937.01	Z.3235.02	Z.5239.60	Z.6535.60
Z.0005.42	Z.1025.60	Z.1539.01	Z.2335.02	Z.2937.02	Z.3235.60	Z.5240.01	Z.6545.01
Z.0010.01	Z.1035.02	Z.1539.60	Z.2335.60	Z.2937.60	Z.3335.02	Z.5240.60	Z.6545.60
Z.0010.02	Z.1035.60	Z.1625.23	Z.2535.02	Z.2938.02	Z.3335.60	Z.5335.01	Z.6645.02
Z.0010.41	Z.1135.01	Z.1625.24	Z.2535.60	Z.2938.60	Z.3345.01	Z.5335.60	Z.6645.60
Z.0510.02	Z.1135.02	Z.1625.60	Z.2635.02	Z.2944.01	Z.3345.02	Z.5425.23	Z.6835.01
Z.0510.60	Z.1135.60	Z.1635.02	Z.2635.60	Z.2944.02	Z.3435.02	Z.5425.60	Z.6835.02
Z.0515.01	Z.1136.02	Z.1635.60	Z.2637.02	Z.2944.60	Z.3435.60	Z.5435.01	Z.6835.60
Z.0515.60	Z.1136.60	Z.1638.01	Z.2637.60	Z.2945.02	Z.4025.23	Z.5435.60	Z.6836.01
Z.0520.02	Z.1138.02	Z.1638.60	Z.2745.01	Z.2945.60	Z.4025.24	Z.5525.23	Z.6836.02
Z.0520.60	Z.1138.60	Z.1645.02	Z.2745.02	Z.2946.02	Z.4025.60	Z.5525.60	Z.6836.60
Z.0522.60	Z.1139.02	Z.1645.60	Z.2835.01	Z.2946.60	Z.4035.02	Z.5535.60	Z.6945.02
Z.0530.02	Z.1139.60	Z.2025.24	Z.2835.02	Z.2947.02	Z.4035.60	Z.5536.01	Z.6945.60
Z.0530.60	Z.1140.02	Z.2025.60	Z.2835.60	Z.2947.60	Z.4135.02	Z.5536.60	Z.7045.01
Z.0531.02	Z.1140.60	Z.2035.02	Z.2836.01	Z.2948.02	Z.4135.60	Z.5634.01 L	Z.7045.60
Z.0531.60	Z.1145.02	Z.2035.60	Z.2836.02	Z.2948.60	Z.4435.02	Z.5634.60 L	Z.7245.01
Z.0532.02	Z.1235.02	Z.2045.60	Z.2836.60	Z.2950.02	Z.4435.60	Z.5635.01 L	Z.7245.02
Z.0532.60	Z.1235.60	Z.2225.23	Z.2844.23	Z.2950.60	Z.4525.24	Z.5635.01 LZ	Z.7245.60
Z.0535.02	Z.1335.02	Z.2225.24	Z.2844.24	Z.2952.02	Z.4525.60	Z.5635.60	
Z.0535.60	Z.1335.60	Z.2225.60	Z.2844.60	Z.2952.60	Z.4534.01	Z.5635.60 L	
Z.0541.02	Z.1435.02	Z.2235.01	Z.2925.23	Z.2953.02	Z.4534.02	Z.5635.60 LZ	
Z.0541.60	Z.1435.60	Z.2235.02	Z.2925.24	Z.2953.60	Z.4534.60	Z.5635.80	
Z.0559.01	Z.1436.02	Z.2235.60	Z.2925.60	Z.2954.02	Z.4535.02	Z.5645.01 L	

Conteúdo

Símbolos	4
Descrição do produto / Utilização pretendida	5
Utilizador Usual.....	5
Contra-indicação	5
Advertência	6
Precaução	6
Montagem do Sistema AlphaQuick com Peek Handle Without Lock Gimmi®	7
Desmontagem do Sistema AlphaQuick com cabo Peek sem fechadura Gimmi®	8
Montagem do Sistema AlphaQuick com Peek Multifunctional Handle Gimmi®	8
Princípio de Funcionamento do Peek Multifunctional Handle	9
Desmontagem do Sistema AlphaQuick com Peek Multifunctional Handle Gimmi®	10
Instruções de manutenção / desinfecção / esterilização.....	10
Instruções de reprocessamento para o processo de limpeza automatizado	11
Instruções adicionais	13
Eliminação	13
Garantias.....	14

Instrumentos laparoscópicos Instruções de manuseamento Por favor leia antes de usar!

Símbolos



Por favor, leia o manual.



Precauções e Avisos



O instrumento será entregue não estéril e tem de ser preparado antes de cada utilização, de acordo com o nosso manual.



Condições de armazenamento



Advertência!

O instrumento tem extremidades afiadas/pontiagudas



Atenção!

O instrumento pode ser utilizado com HF-electricity



Atenção!

O manuseamento errado pode causar um flashover da electricidade de HF.



Usar equipamento de proteção pessoal adequado: luvas, óculos de proteção, etc.



O produto pode ser eliminado pelo sistema de eliminação interno do hospital.



A lei federal restringe este dispositivo à venda por pessoal medico ou por sua ordem!

Descrição do produto / Utilização pretendida

Os instrumentos para cirurgia laparoscópica destinam-se ao corte, manipulação, resseção e sutura de tecidos corporais. Leia as seguintes instruções na sequência dada, a fim de obter ótimos resultados na manutenção, limpeza e esterilização. Antes de utilizar os instrumentos, observe todos os Avisos, Cuidados e Notas.

População de doentes

Doentes	Medicina humana
Idade	recém-nascido até pacientes geriátricos
Peso	> 2,5 kg
Estado de saúde	Relevante, porque o paciente é tratado sob anestesia.

Utilizador Usual

Os produtos devem ser utilizados apenas em instalações médicas e por pessoal médico formado e especializado. Os produtos não devem ser utilizados se, segundo um médico qualificado, o estado geral do doente não for adequado ou se os métodos endoscópicos forem contra-indicados.

Contra-indicação

A utilização do instrumento é contra-indicada:

- quando o procedimento terapêutico não é aceite.
- quando o uso pretendido é diferente do uso real.
- em doentes com pacemaker.

Não utilizar o instrumento se, na opinião do médico assistente, os riscos para o paciente superarem os benefícios. O instrumento está, também, contra-indicado para o sistema cardiovascular e sistema nervoso central.

Advertência

Imediatamente após a desembalagem, inspecionar os instrumentos para detetar danos do transporte e verificar o seu bom funcionamento. Qualquer dano deve ser comunicado sem demora.

O produto é enviado em estado não esterilizado. Por conseguinte, os instrumentos devem ser limpos, desinfetados e esterilizados antes de cada utilização.

As partes da mandíbula podem ser afiadas ou pontiagudas - ter cuidado no manuseamento. Ao utilizar instrumentos laparoscópicos em conjunto com um gerador de HF, testar sempre a potência de saída de HF com base na experiência do utilizador, referências clínicas e/ou formação e educação relevantes.



Ao utilizar equipamento HF siga sempre as instruções do fabricante da unidade HF!
Tensão máxima de saída do gerador, U_{max} : 1300 Vp

Os instrumentos não devem ser utilizados sob as seguintes condições:

- se o eléctrodo/instrumento estiver solto ou danificado, o isolamento do eixo apresenta fissuras ou o conector está solto ou ligado erradamente. A utilização de instrumentos com isolamento danificado, eléctrodos/instrumentos com defeito ou conectores defeituosos pode causar queimaduras electro-cirúrgicas descontroladas.
- se forem visíveis riscos, defeitos de superfície ou fissuras na caixa do instrumento. A utilização de um instrumento defeituoso ou de um instrumento que se torne defeituoso durante a cirurgia pode resultar em peças soltas que podem cair no campo cirúrgico.
- se o cabo de ligação não cobrir completamente o conector eléctrico. Isto pode resultar num fluxo de corrente descontrolado.
- se grandes quantidades de resíduos se acumularem na parte da ferramenta ou se concentrações de gases explosivos estiverem presentes no campo cirúrgico.
- As peças que transportam corrente não devem ser tocadas



Verificar sempre a compatibilidade dos instrumentos e assegurar uma ligação ininterrupta do equipamento à terra antes de utilizar o sistema.

Precaução

A fim de evitar que o instrumento seja danificado, deve ser desmontado e esterilizado em posição aberta.

Os métodos de esterilização rápida **não devem** ser utilizados como procedimento de esterilização padrão, uma vez que isto pode causar danos no instrumento.

Não usar força excessiva ao manusear o instrumento, uma vez que isto pode causar a ruptura das partes da mandíbula ou do instrumento.

A aplicação de força para girar o instrumento enquanto a parte da ferramenta está sob carga pode danificar a inserção do instrumento.

A força excessiva nas pegas enquanto a inserção do instrumento se agarra a um objecto pode danificar a inserção.

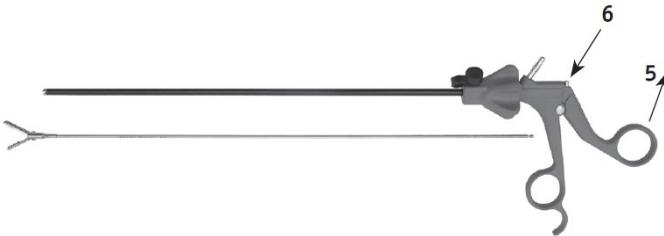
A funcionalidade do instrumento deve ser verificada antes de o cirurgião utilizar o instrumento. Se houver qualquer indicação de mau funcionamento, o instrumento não deve ser utilizado e deve ser devolvido imediatamente à Gimmi® para verificação e reparação.

As reparações dos produtos Gimmi® por pessoal não autorizado podem conduzir a avarias do instrumento e/ou à ruptura das partes da mandíbula.

Vida útil esperada do produto

Designação	Valor
Acondicionamento	≤ 50 ciclos
Hora	≤ 2 anos

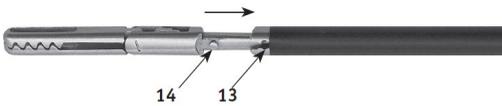
Montagem do Sistema AlphaQuick com Peek Handle Without Lock Gimmi®



Pressionar o pino de segurança (6) no braço móvel (5) e **simultaneamente** abrir completamente os braços da pega.



Esta é a posição correta para anexar uma inserção de instrumento.



Com as partes da mandíbula fechadas, o instrumento insere-se no eixo até à paragem, **mantendo os braços do punho totalmente abertos**. Os pinos redondos da inserção do instrumento (14) devem encaixar nos recessos (13) do eixo. Manter apenas o braço não móvel (4) em posição. O braço móvel (5) fecha-se quando a ponta do instrumento atinge o batente.



Fechar o punho do instrumento aplicando alguma força ao braço (5) até que a inserção do instrumento se encaixe audivelmente.



Após o posicionamento e o encaixe corretos, o instrumento está pronto a ser utilizado. Confirmar a função correta do instrumento.

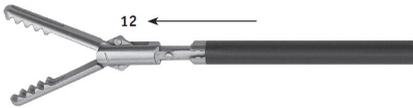


Ao utilizar equipamento HF, seguir sempre as instruções do fabricante da unidade HF relativamente à potência de saída e às ligações do equipamento.

Desmontagem do Sistema AlphaQuick com cabo Peek sem fechadura Gimmi®

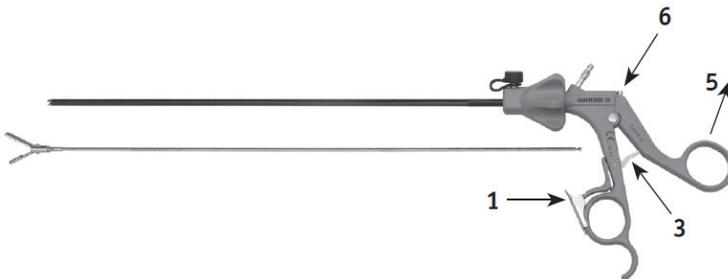


Pressionar o pino de segurança (6) no braço da pega móvel (5) e **simultaneamente abrir completamente a pega do instrumento** (aplicando alguma força) a fim de libertar a inserção do instrumento do seu mecanismo de encaixe.



Retirar a inserção do instrumento (12).

Montagem do Sistema AlphaQuick com Peek Multifunctional Handle Gimmi®

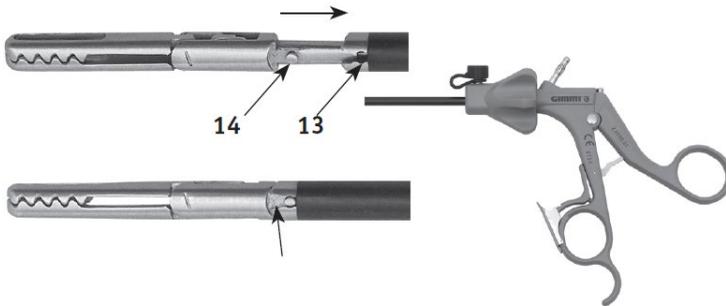


Desativar a fechadura (3) pressionando a alavanca (1) na direção indicada pela seta até engatar. Pressionar o pino de segurança (6) no braço móvel (5) e **simultaneamente abrir completamente o punho do instrumento** (aplicando alguma força).



Esta é a posição correcta para a inserção de uma ponta do instrumento.

Com as partes da mandíbula fechadas, o instrumento insere-se no eixo até à paragem, **mantendo o punho do instrumento totalmente aberto**. Os pinos redondos na tang (14) devem encaixar nos rebaixes (13) do eixo. Manter apenas o braço da pega (4) não móvel em posição. O braço móvel (5) fecha-se quando a inserção do instrumento atinge o batente.

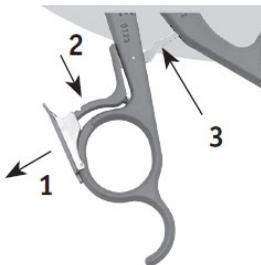


Fechar o punho do instrumento aplicando alguma força no braço (5) até que a ponta do instrumento se encaixe audivelmente. Depois de posicionar e engatar corretamente a ponta, o instrumento está pronto a ser utilizado. Confirmar a função correta do instrumento.



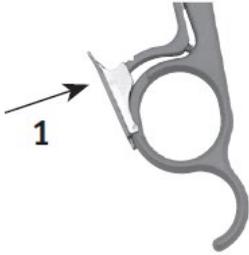
Ao utilizar equipamento HF, siga sempre as instruções do fabricante da unidade HF relativamente à potência de saída e às ligações do equipamento

Princípio de Funcionamento do Peek Multifunctional Handle



Para ativar a fechadura (3) pressione o atuador da fechadura (2) e a alavanca (1) mover-se-á automaticamente para fora.

A fim de libertar a fechadura, pressionar o atuador da fechadura (2).

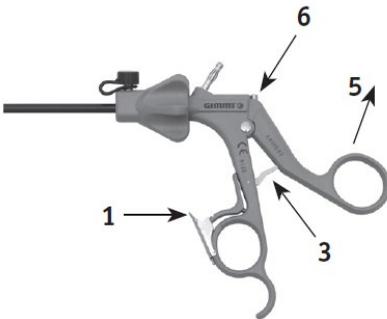


Para desativar a fechadura (3), basta empurrar permanentemente a alavanca (1) na direção indicada pela seta até engatar.

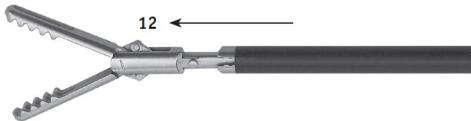
Nota:

Para a esterilização ativar sempre a fechadura

Desmontagem do Sistema AlphaQuick com Peek Multifunctional Handle Gimmi®



Desativar a fechadura (3) pressionando a alavanca (1) na direção indicada pela seta até engatar. Premir o pino de segurança (6) no braço da pega móvel (5) e **simultaneamente abrir completamente a pega do instrumento** (aplicando alguma força), a fim de libertar a ponta do instrumento do seu mecanismo de engate.



Retirar a inserção do instrumento (12).

Instruções de manutenção / desinfecção / esterilização

Advertência

1. Usar vestuário de proteção adequado (luvas, proteção dos olhos, etc.) quando usar, limpar ou esterilizar este produto.
2. Os instrumentos laparoscópicos portáteis da Gimmi® são enviados em **condições não estéreis**. Portanto, antes da primeira e de qualquer utilização subsequente, limpar, desinfetar e esterilizar o instrumento de acordo com as instruções abaixo.
3. Durante a utilização, o instrumento não deve entrar em contacto com outras partes metálicas. Qualquer contacto com peças metálicas pode danificar o instrumento. A utilização de instrumentos defeituosos pode resultar em peças soltas que podem cair no campo cirúrgico.
4. Antes de devolver um instrumento para trabalhos de manutenção ou garantia, este deve ser limpo, desinfetado e esterilizado.

Precaução

1. A qualidade da água utilizada para limpeza e esterilização a vapor influencia o desempenho e a vida útil dos instrumentos. Utilizar apenas água purificada.
2. Não utilizar escovas ou tecidos contendo substâncias metálicas ou abrasivas para a limpeza e desinfecção de instrumentos, uma vez que isto pode causar riscos ou danos permanentes.
3. Observar sempre o tempo de exposição aos solventes especificado pelo fabricante do solvente, a fim de evitar a corrosão e outros danos.
4. Os instrumentos não devem ser imersos em soro fisiológico, uma vez que isto pode causar corrosão.
5. Não utilizar soluções fortemente ácidas ou básicas, pois estas podem causar danos ao instrumento. Para utilização de soluções alcalinas, não exceder pH≈12.
6. Ao limpar instrumentos numa unidade de ultra-sons não os coloque no fundo da câmara, uma vez que isto pode causar danos ou limpeza incompleta. Siga sempre as instruções do fabricante do equipamento.
7. Ao desinfetar ou esterilizar instrumentos com punho multifuncional, ativar sempre a fechadura.

Nota

1. A vida útil do produto depende principalmente do seu desgaste, dos danos devidos à manipulação grosseira e da aderência ao uso pretendido.
2. Os danos causados por manuseamento incorrecto não são cobertos pela garantia.

Instruções de reprocessamento para o processo de limpeza automatizado

Aconselhamento

Os procedimentos de reprocessamento têm apenas implicações limitadas a um instrumento cirúrgico. A limitação do número de procedimentos de reprocessamento é portanto determinada pela função / desgaste do dispositivo. Os dispositivos usados precisam de ser reprocessados antes de serem reenviados para o fabricante.

Preparação no ponto de utilização

Remover o excesso de sujidade submergindo o instrumento em água fria (<40°C) imediatamente após a sua utilização. Não utilizar um detergente fixador ou água quente (>40°C), pois isto pode causar a fixação de resíduos que podem influenciar o resultado do processo de reprocessamento.

Transportes

Armazenamento e transporte seguros, por exemplo num contentor fechado, para a área de reprocessamento para evitar qualquer dano nos produtos e contaminação para o ambiente.

Preparação para descontaminação/ Pré-limpeza manual

Usar vestuário de proteção adequado: luvas, proteção dos olhos, etc. Os instrumentos devem ser reprocessados em estado aberto ou, se possível, desmontados. Mergulhar o instrumento em água fria da torneira durante pelo menos 5 minutos. Escovar (não usar escova metálica) o instrumento debaixo de água fria da torneira até que todos os resíduos visíveis sejam removidos. Lúmenes internos, rosca e orifícios são enxaguados individualmente com uma pistola de jato de água durante um mínimo de 10 segundos no modo pulsado. Recomendamos o nosso sistema de limpeza T.1003.00.

Limpeza por ultra-sons

Mergulhar o produto num banho de ultra-sons com detergente alcalino ou enzimático (0,5%) e tratar com ultra-sons durante 15 minutos a 40°C (35 - 45 KHz). Rodar os tempos do servidor de instrumentos durante este tempo. Retirar o produto do banho e enxaguar com água fria. Seguir as informações fornecidas pelo fabricante do equipamento.

Limpeza Automatizada

Para otimizar o processo de limpeza recomendamos a utilização de água destilada, desmineralizada ou purificada. Abrir instrumentos e colocá-los cuidadosamente dentro de um cesto adequado.

Os instrumentos Take-apart devem ser desmontados para limpeza. Se possível, ligar instrumentos ou partes de instrumentos com lúmenes ou canais utilizando uma ligação Luer-Lock existente ao sistema de lavagem e desinfecção da unidade de limpeza e desinfecção.

1. Lavar 1 minuto com água fria
2. Drenagem
3. Lavar 3 minutos com água fria
4. Drenagem
5. Limpar 5 minutos com detergente alcalino 0,5% a 55°C ou com detergente enzimático a 45°C
6. Drenagem
7. Neutralizar durante 3 min com água quente (>40°C) e neutralizante
8. Drenagem
9. Lavar 2 minutos com água morna (>40°C)
10. Drenagem

Seguir as instruções de funcionamento do fabricante do equipamento e do detergente.

Desinfecção

Executar o ciclo automático de desinfecção térmica em lavadoras/desinfetadoras, conforme regulado pelos requisitos nacionais e especificado pelo valor Ao (ver ISO 15883).

Lavar com água destilada, desmineralizada ou purificada. Seguir as informações fornecidas pelo fabricante do equipamento.

Secagem

Secagem do instrumento através do ciclo de secagem da máquina de lavar/desinfetar. Se necessário, a secagem manual adicional pode ser realizada através de toalha sem fiapos. Insuflar as cavidades dos produtos, utilizando ar comprimido sem resíduos. Seguir as informações fornecidas pelo fabricante do equipamento.

Teste Funcional, Manutenção e Cuidados

Deixar os instrumentos arrefecer até à temperatura ambiente e certificar-se de que todas as juntas e superfícies deslizantes estão secas. Inspeccionar visualmente os instrumentos após cada limpeza e desinfecção para verificar se estão limpos. Se necessário, repetir a limpeza e desinfecção. No caso de instrumentos electro-cirúrgicos, verificar o isolamento eléctrico da ponta e/ou da pega quanto a queimaduras e danos mecânicos. Utilizar apenas instrumentos completamente secos. Os instrumentos, tais como grampos, tesouras, porta-agulhas, etc., devem ser especificamente tratados nas juntas, fechaduras, arestas cortantes e superfícies deslizantes. Olear todo o produto é desnecessário. O óleo em excesso deve ser removido.

O óleo fornece ao produto uma lubrificação óptima e protege contra a corrosão.

Gimmi® **Instrument Oil** J.8860.08 é adequado para esterilização a vapor e esterilização por calor seco até 180°C.

Verificar a compatibilidade com as peças correspondentes. Inspeccionar os produtos quanto a danos, peças soltas, e desgaste. Efectuar um teste de funcionamento de acordo com as instruções de utilização.

Classificar os instrumentos danificados.

Embalagem

Embalagem apropriada para esterilização de acordo com as normas ISO 11607 e EN 868.

Esterilização

Esterilização dos produtos através da aplicação de um processo de pré-vácuo (de acordo com a norma ISO 17665) sob consideração dos requisitos do respectivo país.

Parâmetros para o ciclo de pré-vácuo:

- 3 fases de pré-vácuo com pelo menos 60 millibar.
- Aqueça até uma temperatura mínima de esterilização de 134°C; temperatura máxima de 137°C
- Pressão: 2,0 - 2,3 bar
- Tempo mínimo de retenção: 4 min
- Tempo de secagem: mínimo 10 min

O Sistema AlphaQuick pode ser autoclavado em estado montado através de uma porta de descarga aberta - se o processo de limpeza descrito for utilizado.

Seguir as informações fornecidas pelo fabricante do equipamento.

Armazenamento

Armazenamento de instrumentos esterilizados em recipientes apropriados, bandejas, etc., num ambiente seco, limpo e sem pó, a temperaturas de 5°C a 40°C.

Reprocessamento de informação de estudo de validação

Os seguintes dispositivos, materiais e equipamento de ensaio foram utilizados neste estudo de validação;

- **Detergente:**
 - Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburgo (alcalino)
 - Endozime, Fa. Ruhof (Enzymatic)
- **Neutralizer:**
 - Neodisher Z; Dra. Weigert, Hamburgo
- **Lavadora/Desinfetadora:**
 - Miele 7735 CD
 - Rack Miele de instrumentos E 327-06
 - Rack Miele Miele E 450 de cirurgia de buraco chave

Detalhes nos relatórios de validação

- **Limpeza:**
 - 01707011901-2/ 01707011901-3
- **Esterilização:**
 - 17308022611/ 09m111

Instruções adicionais

Se os produtos químicos e equipamento descritos não estiverem disponíveis, o utilizador tem o dever de validar o seu processo. O utilizador deve assegurar que o processo de reprocessamento, incluindo recursos, material e pessoal, é adequado para alcançar os resultados necessários.

O estado da tecnologia e as leis nacionais exigem que os processos validados sejam cumpridos.

Eliminação

Este produto pode ser eliminado pelo sistema de eliminação interno do hospital e pode, portanto, ser reintroduzido no ciclo da matéria-prima. Todos os regulamentos nacionais sobre eliminação devem ser observados.

Garantias

A Gimmi® GmbH fornece exclusivamente produtos testados e sem falhas aos seus clientes. Todos os produtos são concebidos e fabricados para cumprir os requisitos de qualidade máxima. Recusamos qualquer responsabilidade por produtos que tenham sido modificados em comparação com o produto original, utilizados indevidamente e manipulados ou utilizados indevidamente.

No caso de reparações por empresas, que não estão autorizadas para reparações pela Gimmi®, a garantia é inaplicável.

Se ocorrer um incidente grave relacionado com um produto da empresa Gimmi®, o fabricante deve ser imediatamente notificado. Após consulta deste último, é enviada uma notificação à autoridade competente do Estado membro em que o utilizador se encontra estabelecido.

A Gimmi® GmbH garante que este produto está livre de defeitos de material e desenho no momento da compra. O período de garantia é de 2 anos a partir da data de compra.

Esta garantia aplica-se a todas as compras e limita-se à reparação ou substituição gratuita do produto, se for comprovada a existência de um defeito de material ou de fabrico.

Os danos por desgaste normal ou má utilização para os fins previstos estão isentos de garantia.

Os custos de envio e o risco de perda ou danos não são cobertos pela Gimmi® GmbH.

Antes da devolução do produto para fins de manutenção ou para pedidos de garantia, o produto deve ser limpo, desinfetado, e esterilizado.

Declaração de exoneração de responsabilidade

O fabricante não assume a responsabilidade por danos imediatos ou secundários e o pedido de garantia é nulo se

- o produto foi indevidamente utilizado, reprocessado ou submetido a manutenção,
- as instruções e disposições constantes do manual de instruções não foram respeitadas,
- pessoal não autorizado efectuou reparações, calibrações ou modificou o produto de qualquer forma.

A empresa Gimmi® não assume qualquer responsabilidade, se esta informação do cliente for comprovadamente violada.



Manufacturer

Gimmi® GmbH
Carl-Zeiss-Strasse 6
78532 Tuttlingen
Germany

contact@gimmi.de
www.gimmi.de